

Saint-Péray

M A G A Z I N E

Un printemps **citoyen**

n°26



Magazine d'information
de la Ville de Saint-Péray
Mars 2007



Pour la réussite de vos manifestations, mariages, fêtes de famille...

GLAÇONS SERVICE

Nombreux dépôts en Drôme / Ardèche / Rhône-Alpes

Glaçons apéritifs - Pain de glace - Glace pilée - Glace à sculpter.
Location bacs, congélateurs, réfrigérateurs, véhicules frigo,
tourne broche.

Zone Pôle 2000 Saint-Péray
Tél.: 04 75 80 07 85 - Port. 06 07 21 25 33
<http://glaconservices.free.fr>



COCA SUD-EST

Nous ouvrons pour demain

- ADDUCTION EAU POTABLE
- ASSAINISSEMENT
- IRRIGATION
- RESEAUX SECS
- RESEAUX EAU CHAUDE ET TUYAUTERIES INDUSTRIELLES



SECTEUR TRAVAUX VALENCE

Quartier Mauboule Tél.: 04 75 86 14 30
B.P. 509 Fax : 04 75 56 91 31
26005 VALENCE Cedex

SIÈGE SOCIAL

24, rue Champ Dolin Tél.: 04 72 22 45 30
B.P. 610 Fax : 04 72 22 45 31
69804 SAINT-PRIEST Cedex

coca-sudest@gtm-construction.com



SÉCURITÉ ARDROM



Group 4 Securicor

SOCIÉTÉ DU GROUPE G4S

07130 SAINT-PÉRAY
+33 (0)4 75 81 80 80

www.ardrom.com
e-mail : securite.ardrom@wanadoo.fr

Protège vos biens

Alarmes - Téléphone - Extincteurs

Matériaux de construction - Menuiserie
Carrelage - Sanitaire
Cheminée SUPRA



Combustibles
Bois de chauffage

COSTE

9, rue de la République - 07130 St-Péray
Tél.: 04 75 40 30 31 - Fax: 04 75 81 08 90

Votre magasin

ST-PÉRAY



Gamm vert

04 75 44 04 00

Vous êtes entre
des mains d'experts



T.VULPAT OPTICIEN
USINOPTIQUE

40 RUE DE LA RÉPUBLIQUE
07130 SAINT-PÉRAY
TEL: 04.75.40.47.23



Location de Matériels et toute
la Motoculture de Plaisance

B.L.S. MOTOCULTURE

670 Av. Jean Moulin
07500 Guilherand-Granges

LOCATION - VENTE - RÉPARATION - ENTRETIEN

Concessionnaire : **Husqvarna**
ISEKI Pro

S.A.V. : **BRIGGS et STRATTON**
Groupes électrogènes **SDMO**

Tél.: 04 75 80 00 28
www.brico-location-services.com

Canalisateur eau, gaz assainissement irrigation - génie civil - ouvrage d'art - Transports
Location de véhicules industriels et engins de Travaux Publics



Chapon

Travaux publics
Travaillons à préserver
notre cadre de vie.



Z.A. du Gaurand - B.P. 6 - 26120 Malissard
Tél. : 04 75 85 44 20 - Fax : 04 75 85 26 50
Site : www.chapon.fr - E-mail : info.chapon@wanadoo.fr



C'était un message relayé très fortement par l'ensemble des média : en 2007, année électorale, les Français seront appelés à faire des choix politiques importants. Mais pour participer à ce grand rendez-vous démocratique que sont les élections, encore fallait-il au préalable s'inscrire sur les listes électorales.

Message reçu ou prise de conscience plus profonde d'un certain public qui, déçu, avait délaissé le débat démocratique, toujours est-il que dans toutes les mairies de France ou presque, nos concitoyens se sont pressés pour effectuer les démarches requises avant le 31 décembre 2006.

A ce titre, je me réjouis que les Saint-Pérolaises et Saint-Pérolais aient suivi massivement cette mobilisation. En 2006 en effet, plus de 800 nouveaux électeurs et électrices se sont fait inscrire sur les listes électorales de la commune, dont près de 100 jeunes de 18 ans, alors que ces inscriptions se situent traditionnellement autour de 200. Pour conférer encore plus de solennité à ce geste citoyen, une cérémonie officielle de remise des cartes d'électeurs aux jeunes inscrits vient d'ailleurs d'être organisée en mairie, il y a quelques jours.

Cette augmentation des inscriptions est due, bien sûr, en grande partie à l'accroissement de la population avec l'arrivée de nouveaux foyers sur Saint-Péray. Mais je retiendrai de cette mobilisation la concrétisation d'un élan civique et citoyen, la volonté d'affirmer ses choix individuels, et de participer à un choix collectif qui va engager notre pays et sa population pour les 5 années à venir.

Ces quelque 9 % d'augmentation d'inscriptions sur les listes électorales sont un formidable essai. Pour reprendre une image rugbystique, cet essai doit maintenant être transformé. Aussi, et loin de toutes considérations partisans, je souhaite que la mobilisation se traduise dans les faits par une forte participation à l'élection présidentielle, comme aux élections législatives.

Dans les prochaines semaines, nous allons être appelés à voter pour élire le (la) futur(e) Président(e) de la République et nos nouveaux représentants au Parlement. C'est une étape essentielle pour notre démocratie.

Parce que chacun de nous est concerné par le destin de notre pays.

Parce que le droit de vote est la richesse de toute citoyenne et de tout citoyen.

Parce que, en ces temps où les inégalités perdurent, voire s'aggravent, le vote est et demeure le symbole de l'égalité de tous les citoyens, qu'ils soient riches ou pauvres, ruraux ou citadins, jeunes ou vieux, actifs, chômeurs ou retraités, artisans ou salariés...

Parce que 1 citoyen = 1 voix et que chaque voix compte autant que celle d'un autre, **les 22 avril et 6 mai, et les 10 et 17 juin, VOTONS !**

Le Maire,
Jean-Paul LASBROAS.



Sommaire

n°26

TRAVAUX AMENAGEMENT

Le rond-point de la Beylesse
La bretelle de Marcale 2/3

VIE LOCALE

Le repas des anciens
Sportifs à l'honneur 4/5

A L'HONNEUR

Un champion en questions 6

FINANCES LOCALES

Les orientations budgétaires 7

LE DOSSIER

Environnement et cadre de vie 8/9

CLIN D'ŒIL

Sous le signe du sport 10/11

CULTURE ANIMATIONS

Sur vos agendas 12/13
Fred MEHRY, un chanteur à découvrir

HISTOIRE

Le choix d'Emile 14/15

VIE PRATIQUE

Aux urnes citoyens
L'AMAP, association citoyenne 16/17

VIE ECONOMIQUE

De nouvelles enseignes 18

INTERCOMMUNALITE

En attendant la déviation... 19

ETAT CIVIL

Ils sont nés...
Ils se sont unis...
Ils nous ont quittés...
Peine partagée 20



En couverture
Elections : un printemps citoyen.

SAINT-PÉRAY Magazine est édité par la Mairie de St-Péray, Place de l'Hôtel de Ville
07130 St-Péray - Tél.: 04 75 81 77 77 - Fax : 04 75 81 77 78
Direction de la publication : Jean-Louis TERRIER
Rédacteur en chef : Jean-Louis TERRIER
Rédaction, photos, maquette : Damien LAPÔTRE
Crédit illustration : Ville de Saint-Péray, M. ANDRÉ, M. MILLET, AMAP
Régie publicitaire : Place de l'Hôtel de Ville - 07130 St-Péray - Tél.: 04 75 81 77 77
Fabrication : Viacom - 7 rue Pierre et Marie Curie - 07130 St-Péray
Dépôt légal : n° 38-LI/96
Votre magazine sur le site internet : www.st-peray.com



Des travaux d'envergure.



Le rond-point de la Beylesse

Depuis le démarrage des travaux d'aménagement du futur rond-point fin novembre, le chantier du secteur de la Beylesse progresse selon le calendrier établi.

Un chantier d'envergure.

Pour permettre le décaissement de l'ancienne chaussée du carrefour jusqu'au nord de la Fruitcoop, il a tout d'abord fallu dévier la circulation : une voirie provisoire a ainsi été créée en fin d'année sur les terrains agricoles jouxtant la ligne de chemin de fer.

Les engins de travaux publics ont ensuite pu se lancer dans une impressionnante phase de décaissement : la route a été creusée sur une centaine de mètres, avec parfois une profondeur de 3 mètres. Au total, ce sont environ 25 000 m³ de terre qui ont été enlevés.

Parallèlement, l'entreprise Quintoli chargée du chantier a procédé au renforcement et à l'alignement des murs des propriétés des riverains et à la pose d'enrochements le long de la future voirie pour limiter l'emprise sur les terrains à droite et à gauche de la route.

Après avoir finalisé la structure du futur giratoire et procédé à la pose d'un revêtement provisoire, le chantier a pu entrer, le 12 février dernier, dans une nouvelle phase avec la fermeture de la RD 532 sous la voie ferrée pour une période de deux semaines afin de décaisser et de porter la hauteur maximum sous le pont de 3,70 m à 4,00 m, ce qui facilitera la circulation des véhicules à gros gabarits.

Parallèlement divers travaux d'aménagement ont été réalisés : pose des réseaux secs, réalisation des bordures et des trottoirs, pose de l'éclairage public...

Dans les prochains jours, le chantier entrera dans sa phase ultime avec les travaux de finition (réalisation du tapis final, traçage des pistes cyclables...) pour une livraison prévue courant mai.

Au total, ces travaux d'envergure se seront étalés sur plusieurs mois, durant lesquels ils auront bien évidemment généré des difficultés dans le trafic routier.

Tout a été fait cependant pour que ces désagréments soient les moins pénalisants possibles.

Le réseau CTAV a bien évidemment subi quelques modifications. Afin de neutraliser le feu tricolore au début de l'avenue du 8 mai 1945, la circulation des bus en direction de Valence a été détournée dans ce secteur : l'arrêt de bus de la Beylesse sur le pont du Mialan a ainsi été déplacé de quelques mètres, sur l'avenue du 8 mai. Cet arrêt provisoire restera en fonction jusqu'au 1^{er} juin.

Avec l'aménagement de ce rond-point, le carrefour sera plus sécurisé, permettra un meilleur écoulement du trafic, et don-



nera une nouvelle physionomie à l'entrée sud de la ville.

Plus généralement, c'est d'ailleurs toute cette zone sud de Saint-Péray qui est en pleine mutation avec le début des travaux d'aménagement de la zone commerciale des Murets, le long de l'avenue de Groß-Umstadt.

Ce nouveau pôle commercial de 5 900 m² devrait bientôt s'ériger face au centre d'incendie et de secours, favorisant ainsi l'attractivité économique de la commune.

Dès le mois d'avril, des interventions devraient une nouvelle fois avoir lieu sur l'avenue de Groß-Umstadt, avec les travaux de reprise des égouts et des réseaux d'eaux usées et l'aménagement d'un accès à la zone des Murets.



Enrochement le long de la nouvelle voirie.

Le début des travaux de la bretelle de Marcale

Dans le cadre de l'aménagement du secteur de Chavaran, l'ancienne route avait été entièrement refaite en 2004. Cette voirie dessert les nouveaux quartiers créés dans ce secteur (Chavas, Chavaray I et II), de la route de Toulaud jusqu'à la rue de Marcale.



Le futur raccordement.



L'aménagement final de cette avenue prévoyait son prolongement et son raccordement à l'avenue du Puy-en-Velay. Les travaux préparatoires à la création de cette bretelle de raccordement longue d'environ 250 mètres ont débuté en janvier avec la réalisation des terrassements, grâce à la réutilisation des importants volumes de terre prélevés à la Beylesse.

En 2007, c'est une enveloppe de 900 000 € qui sera consacrée aux différents travaux d'aménagement menés sur l'ensemble de l'avenue, bretelle de raccordement comprise, avec la réalisation d'une piste cyclable reliant le secteur de Chavaran au centre-ville, via la passerelle des Gendarmes.

**Jeudi 25
Janvier 2007**



350 convives sous les voûtes du grand Chai.

Le repas des anciens.



Jeudi 25 janvier, le traditionnel repas des anciens, auquel sont conviés les aînés saint-pérollais de 70 ans et plus, a réuni près de 350 convives sous les voûtes du grand Chai du CEP du Prieuré, à l'invitation de la mairie et du Centre Communal d'Action Sociale (C.C.A.S.). L'occasion, pour tous les participants, de fêter ensemble, dans la convivialité et la bonne humeur, la nouvelle année.

Accueillis par le maire, qui a profité de cet instant pour présenter ses vœux et les vœux de la municipalité à l'ensemble des personnes présentes, lors d'une vidéo projection, fort appréciée, des grands événements de l'année 2006 et des projets à venir en 2007, nos anciens ont ensuite trinqué à la nouvelle année avec l'apéritif offert par le maire et les adjoints.

De l'avis de tous, ce fut une journée très réussie, autour d'un repas de fête préparé par le **Traiteur Bernard PEYRARD** et une animation musicale assurée par le **Duo Acapulco**.

Au cœur de l'après-midi, entre musette et disco, c'est le saint-péray qui a été

mis à l'honneur par une chorale improvisée composée de convives et d'élus, qui a entonné la célèbre chanson du saint-péray, reprise par toute l'assemblée.

Et c'est après avoir dégusté la traditionnelle galette des rois accompagnée, comme il se doit, de saint-péray pétillant, que nos anciens se sont quittés à la nuit tombée, emportant avec eux le traditionnel cadeau de la municipalité : une bouteille de vin blanc sérigraphiée aux couleurs du jumelage.

Non sans avoir pris rendez-vous pour l'année prochaine et une nouvelle édition de ce traditionnel temps fort de la vie locale particulièrement apprécié de nos anciens.



La chorale des anciens sous la baguette de Myriam De TORRES.



Sportifs à l'honneur.



Les féminines du Rhône-Crussol Foot 07...



... et de la Boule Mousseuse à l'honneur.



De gauche à droite : MM. LAVILLE, GAZAGNE, BELANI et BERNACHOT.



Cérémonie de remise des récompenses de l'OM S.

Mardi 6 février, le grand Chai du CEP du Prieuré accueillait l'ensemble du monde sportif saint-pérollais pour la traditionnelle cérémonie de remise des récompenses de l'Office Municipal des Sports.

Cette cérémonie conviviale, organisée par l'O.M.S. et son président Gérard ROMAIN, a été l'occasion de retracer les événements sportifs et les résultats obtenus en 2005-2006.

Au total, ce sont une centaine de sportifs, éducateurs et dirigeants qui se sont vu remettre leurs trophées des mains des personnalités présentes, parmi lesquelles M. LASBROAS, Maire de Saint-Péray, M. DUBAY, conseiller général, et M. AUDRAS, maire adjoint en charge du sport et des équipements sportifs.

Une soirée qui aura particulièrement permis de mettre à l'honneur le sport féminin :

- ◆ l'équipe senior féminine du Rhône-Crussol Foot 07, championne Drôme-Ardèche, vainqueur de la coupe Drôme-Ardèche et de la coupe Rhône-Alpes,
- ◆ l'équipe senior 1 dames et l'équipe vétérans mixte du Tennis-Club, championnes Drôme-Ardèche,
- ◆ l'équipe féminine de la Boule Mousseuse, championne Drôme-Ardèche.

Ces résultats ont particulièrement réjoui l'Office Municipal des Sports dont l'objectif en 2005 était le développement du sport féminin. *Pari gagné !*

Six dirigeants ou éducateurs ont aussi été récompensés pour leur implication et leur travail au quotidien au sein de leurs associations : Joëlle CORNUT-CHAUVIN (Tennis-Club), Bernard DELHAUME (Rhône-Crussol Foot 07), Damien DUC (Saint-Péray Sportif - Basket), Richard SCHILLING (Leï Esclops), Eliette CHALENCON et Albert MAISONNAS (Pétanque de Crussol).

En attribuant un trophée à ces travailleurs de l'ombre, l'O.M.S. a souhaité mettre en

lumière l'action de ces bénévoles, dont le dévouement et le dynamisme sont essentiels à nos associations sportives.

Des distinctions particulières ont ensuite honoré deux membres du Cyclo-Club. Le trophée de l'O.M.S. a été remis à M. Philippe LAVILLE, ancien président du Cyclo-Club. M. Alain GAZAGNE, membre du Cyclo-Club et lui aussi ancien président, s'est quant à lui vu décerner par M. DUBAY, la médaille du Conseil général de l'Ardèche, pour ses longues années au service de son sport et son engagement précieux au sein de l'O.M.S..

Et c'est Monsieur le Maire qui a ponctué cette cérémonie en décorant M. Marcel BELANI (Rhône-Crussol Foot 07) de la médaille de bronze de la Jeunesse et des Sports et en remettant la médaille de la ville de Saint-Péray à M. Henri BERNACHOT, ancien président des Pétanqueurs de Crussol, pour ses 21 années passées à la tête de ce club et son engagement sans faille au service de la formation des plus jeunes, notamment via l'école de pétanque.

Un champion en questions



Top... Je suis Saint-Pérollais, retraité de la Poste et père de la reine des vins et du jumelage 2005, **je suis, je suis...** Jean-Marc ANDRE.



Du 9 au 14 février, nombreux ont été les Saint-Pérollais à regarder la célèbre émission télévisée de France 3, Questions pour un champion, à laquelle participait M. ANDRE.

Membre du club de Valence depuis janvier 2006, Jean-Marc ANDRE avait passé les sélections pour l'émission il y a quelques mois et c'est fort de cet entraînement, de sa pratique régulière du jeu chaque mercredi après-midi au sein de son club et, bien sûr, de sa culture générale, qu'il est allé se frotter aux questionnaires de Julien LEPEERS.



Sous le feu des questions...

variés les uns que les autres (*la route du Rhum, les fils et filles de pasteurs, la défense en sport, l'année 1969 en musique...*), soit autant d'obstacles à franchir pour accéder à la fameuse cagnotte, Jean-Marc ANDRE a «craqué» à l'avant-dernière manche de la 5^{ème} et dernière émission, sur un questionnaire cinéma, pour un malheureux trou de mémoire sur le film «Quai des brumes».

Petite déception mais grande et sympa-

thique expérience pour notre Saint-Pérollais que l'on devrait probablement bientôt revoir lors d'une émission spéciale consacrée aux vainqueurs du jeu. Une occasion de plus pour M. ANDRE de parler de Saint-Péray, de sa vigne et de ses fêtes à la télévision.

Pour tous renseignements sur le club Questions pour un champion de Valence, contacter M. ANDRE au **04 75 40 27 37**.



Après quatre victoires d'affilée et des dizaines de questions sur des thèmes tous aussi

B R E V E ...



La maison GAMON renaît de ses cendres...

Après l'incendie du 17 novembre qui avait entièrement détruit ses bâtiments, l'entreprise GAMON avait pu poursuivre son activité **grâce à l'élan de solidarité des commerçants, amis, mairie...** Dès les premiers jours suivant le drame, des solutions provisoires avaient pu être trouvées : alors que l'atelier de cuisine trouvait refuge au Logis du

Pic à Saint-Romain-de-Lerps, les services administratifs de l'entreprise s'installaient dans des locaux mis à disposition par la municipalité au CEP du Prieuré.

Durant cette phase transitoire, l'entreprise a pu répondre à tous ses engagements même si elle a malheureusement dû abandonner son activité charcuterie et les marchés. Depuis la mi-février, la maison GAMON a retrouvé un fonctionnement plus classique avec un aménagement provisoire, zone des Auréats à Portes-lès-Valence, dans les anciens locaux des établissements Pascal Salaisons, une installation qui, vous l'aurez sûrement constaté, a coïncidé avec le retour de l'enseigne sur les marchés.

Et avec le projet de construction d'une nouvelle unité de production moderne et performante, avec magasin de vente, sur le site de la zone Pôle 2000, dans le courant du second semestre 2007, c'est véritablement une nouvelle ère qui s'ouvre pour cette entreprise familiale, bien connue des Saint-Pérollais, sur le point de renaître de ses cendres.

Les orientations budgétaires 2007

Chaque début d'année, la vie municipale est marquée par une intense période de préparation budgétaire, selon un schéma bien défini : le vote du budget, fin mars, est ainsi précédé d'un débat d'orientation budgétaire, qui s'est déroulé le 1^{er} février dernier, au cours duquel le conseil municipal a pu retracer l'exercice de l'année écoulée et aborder les priorités du budget de l'année à venir.



Le futur emplacement du centre de loisirs pour les 4-6 ans.



La rue Napoléon Martin avant sa mise en double sens.

L'analyse de l'exercice précédent a permis de constater la poursuite de la diminution du taux d'endettement. Ce taux baisse pour se situer aux alentours de 20 %.

La clôture des comptes de fonctionnement laisse un excédent de 1 M€, ce qui est un très bon résultat pour la ville.

En 2007, l'aménagement de la ville se poursuit...

En ce qui concerne le fonctionnement :

Les frais de personnel constitueront la plus grosse part des dépenses, avec la création d'un nouveau service à la population, le centre de loisirs pour les 4-6 ans, pour lequel un contrat enfance a été signé avec la CAF, fin décembre 2006.

Enfin, dans le cadre du projet de contrat d'association de l'OGEC avec l'Etat, la hausse de la participation de la ville va se poursuivre pour la 3^{ème} année consécutive.

Au niveau de l'investissement, les principales opérations concernent :

- ◆ les travaux de création de la bretelle d'accès à Chavaran débouchant sur la déviation et des travaux de finition (éclairage...) de ce secteur,

- ◆ la poursuite du chantier de la rue Napoléon Martin avec la déconstruction de bâtiments et sa mise en double sens,
- ◆ la construction du centre de loisirs maternelle dans la continuité de l'école maternelle du Quai,
- ◆ le remplacement de la passerelle des gendarmes,
- ◆ la viabilisation de la zone des Murets,
- ◆ des travaux dans les différents bâtiments communaux (climatisation d'une partie du CEP et des Loupiots ; travaux dans les écoles...),
- ◆ divers aménagements dans le secteur collège/gymnase (finition du parking et création d'un espace de jeux ouvert)...

Parallèlement, deux grands projets devraient entrer dans une phase plus opérationnelle :

- ◆ le programme de la Plaine, avec le lancement des enquêtes et procédures préalables aux constructions, et notamment les procédures de ZAC,
- ◆ le projet de la bibliothèque, avec le dépôt du permis de construire et les demandes de subvention.

Enfin, pour préparer l'avenir de Saint Péray, la réflexion va être lancée sur le quartier du Garet qui devrait recevoir les futurs équipements collectifs tels qu'un gymnase, de nouvelles installations pour

le foot, un centre nautique (fait par la CCRC), un centre technique municipal ... L'éventualité d'un tennis couvert sera aussi à l'étude.

...dans un contexte incertain.

Bien que les résultats de ces deux dernières années se soient nettement améliorés, il n'en demeure pas moins que la prudence budgétaire reste la règle. Outre le fait que les dotations de l'Etat diminuent régulièrement chaque année, des incertitudes demeurent plus généralement sur ce que sera la politique de l'Etat envers les collectivités territoriales dans les prochaines années, année électorale oblige.

Par ailleurs, les départements et bien sûr celui de l'Ardèche, qui ont vu l'arrivée massive de personnels autrefois à la charge de l'Etat (TOS et agents des DDE) et le transfert effectif au 1^{er} janvier 2007 des routes nationales, redéfinissent leurs modalités d'attribution des subventions aux communes, en privilégiant la contractualisation avec des bassins de vie.

Malgré ces incertitudes qui auront une incidence sur le budget communal, **il n'y aura pas d'augmentation des taux des impôts locaux en 2007, ni en 2008.**

Suite au départ de M. DAUTANE vers d'autres fonctions, un nouveau trésorier a été nommé à la Trésorerie de Saint-Péray. Il s'agit de M. Michel VILLEMAGNE qui était auparavant en poste dans le département du Rhône et à qui nous souhaitons la bienvenue dans notre ville.



Environnement et cadre de vie



Saint-Péray : un cadre de vie privilégié

Lorsque l'on parle de civisme, et ce numéro de Saint-Péray Magazine est largement consacré à ce pilier de notre démocratie, comment ne pas établir de lien de causalité entre citoyenneté et environnement. Car s'il est un domaine où l'action individuelle au service du sens commun et de l'intérêt général n'est pas vain, c'est bien celui de la défense de notre environnement et de la protection de notre cadre de vie.

A un moment où l'on parle de plus en plus de réchauffement climatique et où les idées écologiques occupent le devant de la scène politique, l'impression qui domine est celle d'une prise de conscience progressive d'une urgence écologique face à une détérioration de notre espace de vie.

Chacun d'entre nous peut au quotidien œuvrer à la protection de l'environnement par des gestes simples : utiliser des ampoules basse consommation, réduire le chauffage de 1 degré, éviter de prendre sa voiture pour de courts trajets, utiliser les transports en commun, économiser l'eau en privilégiant par exemple la douche au bain... Autant de gestes simples qui ne remettent pas en cause notre confort personnel et qui, à grande échelle, peuvent avoir des incidences non négligeables sur notre environnement.

A ce titre, l'action symbolique menée le 1^{er} février dernier où de nombreux foyers français ont éteint, durant 5 minutes, leurs appareils électriques est tout à fait exemplaire de ces petits riens qui peuvent faire un grand tout.

Les Saint-Pérollaises et Saint-Pérollais aiment à qualifier leur commune de ville à la campagne, de ville où il fait bon vivre. Et c'est vrai qu'à quelques kilomètres de l'agglomération valentinoise, à l'ombre du site de Crussol, Saint-Péray regorge d'atouts qui en font une ville privilégiée pour son cadre de vie ; un cadre de vie qu'il convient toutefois de préserver.

Depuis plus de 10 ans maintenant, de nombreuses actions ont été entreprises, **pour la protection de notre environnement :**

- ◆ fermeture des établissements Gaillard, responsables de la pollution de l'air et de la nappe phréatique,
- ◆ protection de la ressource en eau avec la réalisation de la station d'épuration dans le

Eliane RIEF BOUIS, élue conseillère municipale en 1995, est depuis 2001 maire adjointe en charge de l'environnement, un domaine important de la gestion communale, notamment avec les actions pour le tri sélectif ou la lutte contre l'ambrosie. A l'échelle de l'agglomération. Eliane RIEF BOUIS est aussi déléguée du conseil municipal auprès du comité syndical du SISAV (Valence Major) et elle représente la ville de Saint-Péray au sein du SYTRAD (Syndicat pour le traitement des déchets ménagers et assimilables Ardèche Drôme).



cadre de l'intercommunalité, la réfection et l'extension du réseau d'eaux usées ou encore la création d'une station de pompage d'eau dans le cadre du syndicat intercommunal...

pour la mise en valeur de notre cadre de vie :

- ◆ poursuite de la réhabilitation du site de Crussol dans le cadre de l'intercommunalité,
- ◆ embellissement du centre-ville avec l'opération façades,
- ◆ multiplication des espaces verts et fleurissement de la ville,
- ◆ enfouissement des lignes de téléphone et d'électricité...

Et le tri sélectif ?

Une des opérations majeures de cette dernière décennie aura été la mise en place du tri sélectif au porte à porte avec une



mise à disposition de poubelles gratuites. En avril 1997, Saint-Péray était en effet la première commune de l'agglomération à organiser ce système permettant, déjà, de trier et séparer papiers cartons et bouteilles en plastique des ordures ménagères. Aujourd'hui, ce tri est rentré dans les mœurs et le système s'est renforcé avec le service des déchetteries intercommunales gérées par Valence Major, qui permettent le dépôt d'encombrants ou de déchets verts, mais aussi le dépôt de déchets spéciaux.

Il convient cependant de ne pas relâcher son attention pour une utilisation toujours plus optimale de ses conteneurs verts, bleus et jaunes, voire de redoubler d'efforts notamment en ce qui concerne le tri du verre. Pour information, le gisement estimé est de 47 kilos de verre utilisé par habitant et par an, mais seulement 29 kilos sont actuellement recyclés et valorisés.

En matière d'environnement, **TRIER est LE geste citoyen à la portée de tous.**

Aussi, comment ne pas féliciter les 101 ménages saint-pérollais qui avaient fait, fin 2006, l'acquisition d'un composteur individuel. Ces bacs à compost sont toujours disponibles auprès de Valence Major, au prix modique de 15€ (pour tous renseignements, composez le 04 75 81 30 30).

L'ambroisie, un enjeu environnemental majeur, une question de santé publique

L'environnement, c'est aussi la lutte contre l'ambroisie. La prolifération de cette

plante pose des problèmes de santé publique importants. Voici maintenant plus de 5 ans que la commune s'investit dans cette lutte, par différentes actions chaque année : campagne de communication, conférences, marche pour faire connaître et reconnaître la plante, intervention dans les écoles, interventions des brigades vertes sur les terrains communaux ou journée « coup de poing » à l'échelle du canton pour l'arrachage des plants d'ambroisie.

Afin d'éviter sa floraison et sa pollinisation et lutter contre sa propagation, il existe quelques moyens efficaces : arracher, faucher, tondre, entretenir, planter. Autant de gestes simples pour prévenir son extension qui relèvent de la responsabilité de chacun et de l'engagement citoyen de tous.

**Cela nous concerne tous !
Agissons dès maintenant. Ensemble,
protégeons notre cadre de vie !**



Il est rappelé en effet à tous les propriétaires de chiens que chaque acte d'incivilité « canine » sera sanctionné : en cas de déjections sur la voie publique (rues passantes, trottoirs...), les pelouses ou les parterres de fleurs, un procès-verbal sera dressé à l'encontre du maître de l'animal fautif.

Les déjections canines sont un véritable fléau.

La propreté de notre ville est l'affaire de tous, adoptons un comportement citoyen !

exemplaire dans ces pages, et un réceptacle. Ces sacs, ainsi mis à disposition des propriétaires de chiens, contribueront à la propreté de nos rues et espaces verts, dans le respect de tous.

Trottoirs crottoirs, ça suffit !

Pour que nos trottoirs ne se transforment plus en crottoirs, c'est un véritable appel au civisme des maîtres qui est lancé, car toutes les mesures prises par les services municipaux ne seront malheureusement d'aucune utilité si les propriétaires de chiens ne jouent pas le jeu.

Voilà pourquoi nous lançons un appel à tous les maîtres indécis : **désormais la règle est claire : ramassage obligatoire.**

Propriétaires de chiens !

Le sac «ramasse-crottes» : un geste simple pour une ville propre.

Depuis 2004, la ville de Saint-Péray s'est résolument lancée dans une opération de lutte contre les déjections canines, véritable problème d'hygiène et de salubrité publique.



Après une distribution de tracts dans les boîtes aux lettres et deux années d'affichage concernant l'hygiène canine, la mairie lance une nouvelle campagne avec l'installation, dans différents endroits de la ville (stade bouliste des Brémondrières, quartier Marcale, place Santo Tirso, place Richard, place Pic, Cep du Prieuré, parking de l'école du Quai, place Boucharin, place de l'Europe) de bornes de propreté «ramasse-crottes» avec un système de distribution de sacs biodégradables, dont vous trouverez un



Cérémonie des récompenses de l'OMS : les dirigeants honorés.



Les benjamins et les minimes garçons du Saint-Péray Sportif.



Le Noël des Loupiots et des Oursons.



Repas des anciens : sur la piste de danse.



La chorale de l'Ecole Municipale de musique.



Cérémonie des récompenses de l'OMS : la Pétanque de Crussol.



Le carnaval des Loupiots.



Monte-Carlo 2007 : Sébastien LOEB à l'assaut des routes



L'Afispia, de retour du Carnaval de Venise.



Monte-Carlo 2007 : les bolides au rond-point de la libération.



La cérémonie des vœux au monde économique.



Monte-Carlo 2007 : Sébastien LOEB n°1.



Cérémonie des récompenses de l'OMS : les médaillés du Tennis-Club.



s de l'Ardèche.



Cérémonie des récompenses de l'OMS : le Boxing-Club et sa moisson de médailles.



Photo non contractuelle

BAUDOIN OPTICIENS

NINA RICCI

2, place de l'Hôtel de Ville SAINT-PÉRAY 04 75 40 43 00

**TRAVAUX PUBLICS - GOUDRONNAGE
PAVAGE - DALLAGE - COFFRAGE GLISSANT
TRAVAUX PARTICULIERS - MACONNERIE
RETEMENT DE CHAUSSEE
EN ENROBE ET BITUME**

ENTREPRISE 26 - S.A.



885 avenue Pierre Brossolette
26800 PORTES-LES-VALENCE

☎ 04 75 57 05 26 - Télécopie : 04 75 57 48 76
http://www.e26.com e-mail : e26@e26.com

CULTURE ANIMATIONS

Sur vos agendas

Avril

- 7, 8 et 9 Vogue de Pâques «*Centre-ville*»
- lundi 9 11h - Pogne et vin blanc en musique
«*Rue Ferdinand Malet*»
- jeudi 19 19h30 - Repas concert «Jazz avec Kansas Swing» organisé par la Compagnie Zinzoline
«*La Cacharde*»
- du 23 au 26 Bourse aux vêtements d'été de l'Association Familiale «*Salle des fêtes*»
- vendredi 27 20h30 - Concert des professeurs de l'Ecole municipale de musique «*CEP du Prieuré*»
- samedi 28 20h30 - «Numéro complémentaire», théâtre avec la troupe Beauchastel sur scène «*Salle des fêtes*»
- samedi 28 «L'Ardèche, de ferme en ferme» 8^{ème} édition.
dimanche 29

Mai

- jeudi 3 19h30 - Bœuf à la Cacharde avec la Compagnie Zinzoline «*La Cacharde*»
- samedi 12 14h - Concours de pétanque organisé par l'école du Quai (classe de M^{me} MARTINIE) au profit d'une classe de mer
«*Stade des Brémondrières*»
- mardi 22 20h - Conférence-débat sur les médicaments avec l'association Vie et Santé
«*Salle des fêtes*»

Juin

- samedi 2 Exposition Méli'Matières de l'Amicale
dimanche 3 laïque «*CEP du Prieuré*»
- jeudi 7 19h30 - Bœuf à la Cacharde avec la Compagnie Zinzoline «*La Cacharde*»
- vendredi 8 18h30 - Soirée détente de l'Office Municipal des Sports «*Parc de Marcale*»
- samedi 9 20h30 - Gala de danse de l'Amicale laïque
«*Gymnase municipal*»
- du 11 au 16 Festival jeune public «L'Enfance de l'Art» organisé par la Compagnie Zinzoline
«*La Cacharde*»
- samedi 16 Fête de la Musique «*Centre-ville*»
- samedi 30 après-midi - Défilé et démonstrations de matériel par les pompiers du centre de secours de Saint-Péray
«*Place de l'Hôtel de ville*»
- samedi 30 dès 15h - Crussol en fête
dimanche 1^{er} «*Site de Crussol*»



TRAVERSIER

Charpente - Couverture

Pôle 2000 Zone Nord
07130 Saint-Péray

Tél.: 04 75 81 85 10
Fax : 04 75 40 58 88

Fred MEHRY, un chanteur à découvrir

Né à Valence et résidant à Saint-Péray depuis 5 ans, Fred MEHRY est un auteur compositeur interprète dont le talent a fait, à bientôt 30 ans, l'une des valeurs sûres de la scène musicale française. Après plus de 300 concerts, il vient de sortir son 4^{ème} album «Du vent dans les voiles».

Issu d'une famille de musiciens, Fred MEHRY s'est très vite initié au chant. Lauréat de plusieurs concours de chansons, il se lance avec ardeur dans l'apprentissage de la guitare et de la composition et suit une formation professionnelle de guitariste.

Inspiré dès l'enfance par Cabrel, Goldman et plus tard par le rock des années 70/80, ses influences musicales sont plutôt anglo-saxonnes mais il sait mélanger les styles avec des compositions aux accents folk, rock ou pop.

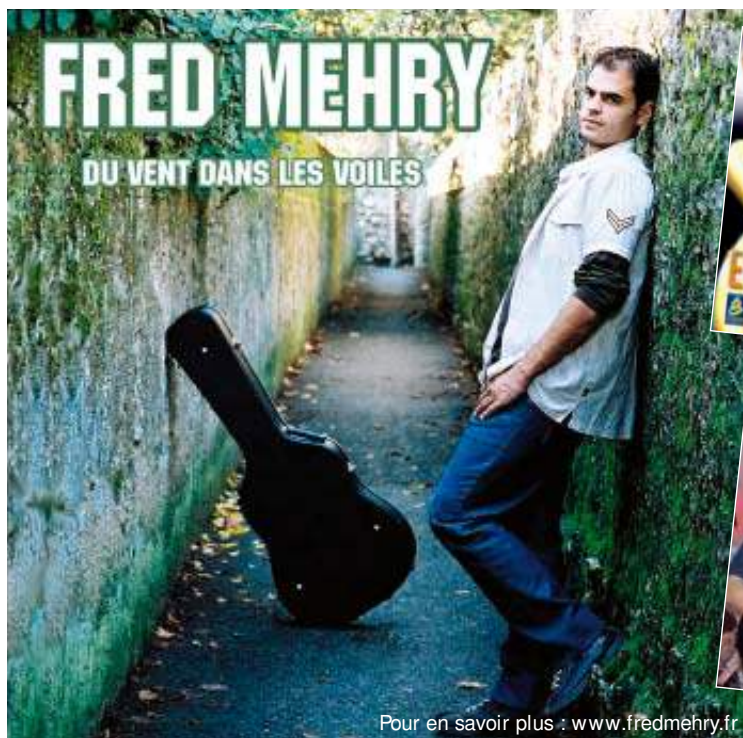
Des débuts prometteurs

Après avoir joué avec plusieurs groupes régionaux pendant 2 ans et fait plusieurs concerts, il se lance dans la concrétisation de son rêve : devenir auteur compositeur interprète et former son propre groupe.

Après avoir composé plusieurs chansons pour lui, bien sûr, mais aussi pour d'autres auteurs ou interprètes, il sort, en janvier 1999, son premier album «*Ces instants...*». 10 titres dont il est à la fois auteur, compositeur et interprète : une première et belle expérience. Il commence alors à se produire avec ses musiciens sur les scènes de Drôme et d'Ardèche et à faire parler de lui.

Le coup de pousse de Jean FERRAT

Son second album «*Un jour comme ça*» sort en janvier 2001, avec 14 nouveaux titres aux influences diverses. Fred MEHRY se produit ensuite un peu partout en Rhône-Alpes Auvergne avec ses musiciens. Ils font notamment deux premières parties de Pierre PECHIN et deux premières parties de Nicoletta. Il reçoit, début 2001, les félicitations et encouragements d'un grand Monsieur de la chanson française, Jean



Pour en savoir plus : www.fredmehry.fr



Une vie consacrée à la musique...

FERRAT, qui n'hésite pas à parler de lui à sa maison de disques. En 2001, il est en découverte France Bleu Drôme/Ardèche, avec le titre, «*Un Jour Comme ça*».

Fin 2002, son passage sur France Bleu dans l'émission nationale Tremplin d'Evelyne ADENT lui ouvre une plus large audience. Été 2003, il est sélectionné aux Trophées Radio France à Périgueux. Fin 2003, il remporte le 1^{er} prix du concours national d'auteurs compositeurs interprètes (Nov'Artist).

2004, année de la confirmation

Il sort son troisième album «*Vivre maintenant*» en septembre 2004 avec 13 titres aux couleurs variées, puis repart en compagnie de ses musiciens sur les routes du Sud-Est de la France pour faire découvrir ses chansons. Ils remportent notamment un fort succès auprès du public à la foire du Dauphiné à Romans, en octobre 2004. Dès lors, les récompenses s'enchaînent :

- ◆ novembre 2004, album de la semaine sur France Bleu Drôme/Ardèche,
- ◆ avril 2005, 2^{ème} prix des tremplins de l'Isère dans la catégorie auteur compositeur interprète,
- ◆ octobre 2005, 3^{ème} prix de la 4^{ème} Pyramide d'or à Alès parrainée par Michaël JONES, dans la catégorie auteur compositeur interprète.

En mai 2006, Fred MEHRY se produit à Saint-Péray à l'occasion d'une fête des commerçants de Pôle 2000.

Un album 100% saint-périllais

Produit par NYDEK-Production, de Saint-Péray et enregistré au MAGIC-Studio, de Saint-Péray, le 4^{ème} album de Fred MEHRY, «*Du vent dans les voiles*», est en vente dans les bacs depuis le 21 mars, ainsi que chez tous les buralistes de la Drôme et de l'Ardèche, au prix de **9,90 €**. On ressent de la maturité dans la réalisation de ce quatrième album.



A l'occasion de cette sortie, NYDEK-Production et Fred MEHRY seront à Paris début avril pour présenter aux maisons de disques et radios nationales cet album aux chansons à la fois électriques et acoustiques et aux arrangements riches et subtils.

Le 25 avril, il sera sur la scène du Train-Théâtre de Portes-lès-Valence et reprendra ensuite la route avec son groupe.

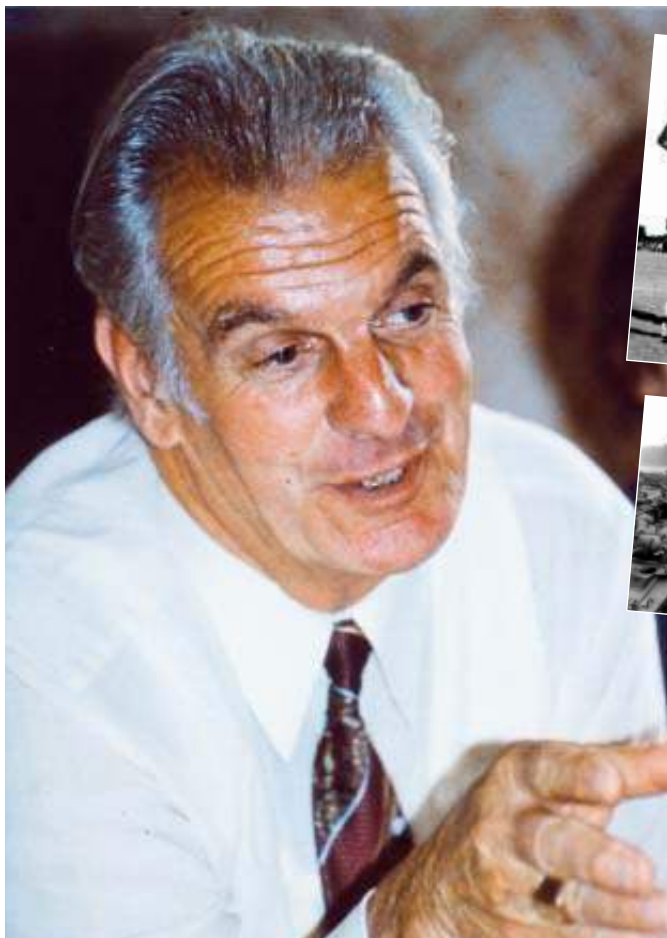
Et vous le retrouverez aussi le 16 juin sur la scène de la rue Ferdinand Malet, à l'occasion de la Fête de la musique de Saint-Péray. *Un spectacle à ne pas manquer !*

Le choix d'Emile

Lundi 20 novembre 2006 était inhumé dans le cimetière de Saint-Péray Emile DELHOMME, un enfant du pays, dont la vie a été marquée par des choix et des engagements au service de sa patrie et au service des autres.



Croix de la Légion d'Honneur



Hommage à Emile DELHOMME, un Saint

Il est né le 7 juillet 1922 à Saint-Péray, dans une maison de la rue de Crussol qui abritait un chai et un pressoir, ses parents exploitant une petite propriété viticole. Sa jeunesse est douloureusement marquée par le décès d'un frère puis de son père. Sa mère assure alors courageusement l'éducation de ses enfants et la gestion de l'exploitation familiale.

Après avoir fréquenté l'école primaire du village, Emile poursuit ses études de 1936 à 1939 à l'école pratique de commerce et d'industrie de Valence, où il obtient le CAP, puis le brevet d'enseignement industriel d'ajusteur.

A 16 ans, beau garçon, bien bâti, sportif, sûr de lui et de sa force, c'est toujours souriant qu'il rejoint ses copains près de la bascule, place de l'Hôtel de ville, lieu de rencontre des jeunes de l'époque. Pour tous, c'est «Milou», un gars agréable et gentil. A la sortie de l'école en 1939, il intègre l'entreprise Crouzet à Valence.

Et c'est alors la drôle de guerre, la débâcle et l'armistice en juin 1940. La France est

coupée en deux, le régime de Vichy se met en place et pactise avec l'ennemi. La République est abolie. Tous ces événements blessent profondément Emile, dont le père a été gazé pendant la guerre de 14-18 et dont un oncle est mort sur le front. Il rêve de prendre les armes.

Après une année de réflexion, il prend sa décision. Alors que certains de ses camarades vont entrer en Résistance à l'intérieur du pays, **il fait le choix de partir et tenter de rejoindre les Forces Françaises Libres à l'extérieur du territoire.**

Sac au dos, quittant sa famille et Saint-Péray, il part à l'aventure, en direction du sud. A cette période, les Allemands n'ont pas encore envahi la zone libre et des unités françaises de troupes coloniales subsistent sur la côte. Emile pense que sa chance se trouve peut-être là.

Après plusieurs tentatives, avec l'espoir de pouvoir traverser la Méditerranée, à court d'argent, il signe un engagement de 4 ans en faveur d'une unité coloniale basée à Tunis. Dans l'attente d'un départ, il intègre



La 2^{ème} DB sur le sol allemand.



Général LECLERC, commandant de la 2^{ème} DB



Libération de la France.



Jeep MB.



Char SHERMAN.



Émile DELHOMME sur son char Sherman.

Saint-Pérolais engagé

le 21^{ème} Régiment d'Infanterie Coloniale, puis est muté au 5^{ème} régiment de chasseurs d'Afrique basé à Alger. Pour rejoindre cette ville, il doit encore patienter quelques mois.

Le voilà en Afrique du Nord où les alliés débarquent le 11 novembre 1942. Toujours au 5^{ème} RCA, il est affecté dans un escadron de chars. A bord, il est chargeur ou tireur. Emile participe à la campagne de Tunisie. Aux côtés des Américains, il lutte contre des unités italiennes et les restes de l'armée allemande du général Rommel. Une campagne dure et longue (du 19 novembre 1942 au 13 mai 1943) qui se termine par le rejet de l'ennemi hors d'Afrique. Emile participe au défilé triomphal, à Tunis, le 20 mai 1943.

Pendant des mois, l'armée française d'Afrique s'étoffe et s'équipe avec l'aide des alliés. Certaines unités participent à la campagne d'Italie. **Emile est affecté au 12^{ème} régiment de Cuirassiers à l'intérieur de la 2^{ème} Division Blindée commandée par le général Leclerc, qui se prépare à combattre pour la libération**

de la France. Rassemblée au Maroc, elle rejoint l'Angleterre au mois d'avril 1944.

Le 1^{er} août 1944, la 2^{ème} DB débarque sur la côte de Normandie, placée sous les ordres du général Patton commandant la III^e Armée américaine.

Emile remet le pied sur le sol de France. Le 12 août, avec le 12^{ème} RC, il prend part aux combats pour la libération d'Alençon. Puis c'est la course folle vers Paris qui s'est révolté puis libéré les 24 et 25 août.

L'Est de la France est toujours occupé, la guerre continue. Avec à sa tête le général Leclerc, la 2^{ème} DB sert souvent de fer de lance à la III^e Armée américaine dans la campagne des Vosges et son action est parfois décisive, notamment lors de la ruée sur Strasbourg, où le 12^{ème} Cuirassiers pénètre le 22 novembre 1944. Emile est là, à bord de son char Sherman. Pendant encore 5 mois, il participe à la chevauchée à travers l'Allemagne jusqu'à Berchtesgaden, le nid d'aigle de Hitler, atteint le 3 mai 1945.

Le 8 mai 1945, c'est la victoire, l'ennemi

capitule sans condition. Emile DELHOMME est démobilisé au mois de septembre 1945.

Parti discrètement de Saint-Péray en 1941, il y revient 4 ans plus tard, sans tambour ni trompette, avec dans sa musette, pas un bâton de maréchal mais un grade de brigadier-chef, une Médaille Militaire, une Croix de Guerre avec deux citations et une décoration américaine pour sa brillante tenue lors de la prise de Strasbourg.

Revenu à la vie civile, Emile se marie en 1947 et fait carrière à l'EDF. Il y franchit les différents échelons pour être nommé chef de district, d'abord à Die puis à Valréas où il s'installe avec sa femme et leurs trois enfants, quittant leur villa des Brémondrières et Saint-Péray, en 1960.


Insigne de la 2^{ème} DB fabriqué en Angleterre avant son débarquement en Normandie.

Parallèlement à son emploi, et durant sa retraite, il milite dans une association d'Anciens de la 2^{ème} DB et **mène des actions bénévoles et sociales au service des personnes handicapées et des personnes âgées en créant un Foyer Résidence pour le 3^{ème} âge.**

Tout ce dévouement, patriotique ou social, a été récompensé par l'attribution de la Croix de la Légion d'Honneur.

Pendant les quatre dernières années de sa vie, il luttait contre la maladie qui l'accablait, puis le terrassa. Il s'éteignit à l'âge de 84 ans.

A sa demande, il a été inhumé le 20 novembre 2006, dans le cimetière de Saint-Péray où il repose maintenant près de ses parents, en terre natale.

Emile DELHOMME, un homme exemplaire qui sut faire le choix du combat pour la liberté et celui du service à ses concitoyens.

D'après Pierre MILLET
un ami de jeunesse

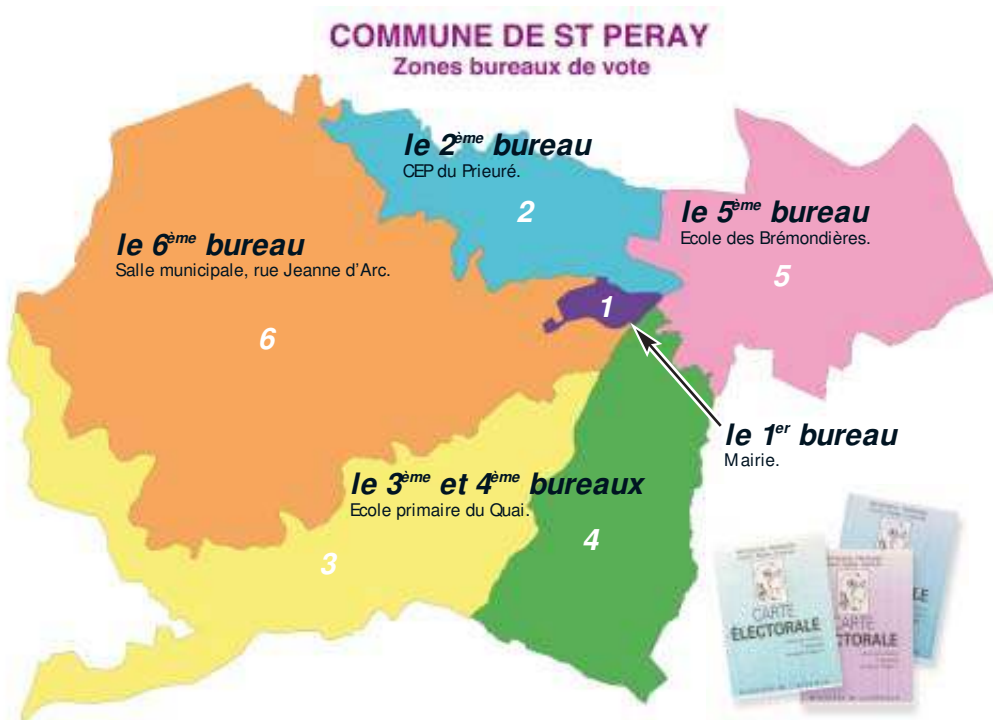
Sources : documents de famille,
souvenirs personnels

Aux urnes citoyens...

Dans quelques semaines, deux scrutins majeurs vont engager l'avenir de notre pays, pour les cinq prochaines années :

- **l'élection présidentielle**
(1^{er} tour le 22 avril, 2^{ème} tour le 6 mai)
- **les élections législatives**
(1^{er} tour le 10 juin, 2^{ème} tour le 17 juin).

Après avoir choisi le chef de l'Etat, un mois plus tard les électeurs désigneront leurs députés.



A Saint-Péray, comme un peu partout en France, a été enregistrée une forte augmentation des inscriptions sur les listes électorales. Si, à la différence de certaines villes, il n'y a pas eu une véritable ruée vers la mairie, avec longue file d'attente les derniers jours, 78 personnes sont cependant venues se faire inscrire le vendredi 29 décembre pour pouvoir participer aux prochaines élections.

Effet, sans doute des campagnes médiatiques très incitatives, mais aussi de la croissance démographique de la commune, 826 personnes se sont fait inscrire au cours de l'année 2006. Il s'agit de gens qui ont changé d'adresse sur la commune, de nouveaux habitants ou de plus anciens qui n'avaient pas jusqu'alors entrepris la démarche et que l'enjeu des prochains scrutins a mobilisés.

Au total 5614 électrices et électeurs figurent à ce jour sur les listes électorales (2897 électrices / 2717 électeurs), dont 25 résident à l'étranger mais ont conservé des attaches à Saint-Péray où ils peuvent donc voter soit physiquement soit le plus souvent par procuration. Pour élément de comparaison, lors de la dernière élection présidentielle en 2002, le corps électoral de Saint-Péray comptait 5011 inscrits.

Une commune divisée en 6 bureaux

Les électrices et les électeurs ont été

répartis en 6 bureaux de vote, en fonction d'un découpage géographique de la commune.

Le 1^{er} bureau, installé à la mairie, est le bureau centralisateur.

Le 2^{ème} bureau, précédemment situé à l'école du Centre, est dorénavant installé au CEP du Prieuré.

Les 3^{ème} et 4^{ème} bureaux se trouvent dans les locaux de l'école primaire du Quai, **le 5^{ème} bureau** à l'école des Brémondrières, **le 6^{ème} bureau** dans la salle municipale rue Jeanne d'Arc.

Attention, changement pour **le 2^{ème} bureau** : ~~Ecole du Centre~~
CEP du Prieuré

Votre bureau de vote de rattachement est mentionné sur la nouvelle carte que vous venez de recevoir ou que vous allez recevoir. Si début avril vous n'avez pas reçu cette carte, renseignez-vous auprès de la mairie.

Conseils pratiques

Ouverture des bureaux de vote : de 8 heures à 18 heures.

Documents à présenter : les électrices et les électeurs devront présenter leur carte d'électeur, mais surtout et obligatoirement une pièce d'identité (une obligation pour les villes de plus de 5 000 habitants).

Vote par procuration : si, pour des raisons de santé, vous ne pouvez pas vous déplacer ou si vous êtes absent (déplacement professionnel, vacances...), vous pourrez

voter par procuration. La démarche est à faire auprès du commissariat de police à Guilhaumand-Granges.

Modalités : vous devez indiquer le nom, la date de naissance et l'adresse de la personne qui vous représentera. Cette personne qui votera pour vous devra être inscrite sur la liste électorale de la commune, quel que soit son bureau de vote.

Espérons que la démarche citoyenne d'inscription sur les listes électorales se concrétise par une forte participation aux scrutins, car si **VOTER est un DROIT, c'est aussi un DEVOIR civique.**



L'AMAP, une nouvelle association citoyenne à Saint-Péray

Une nouvelle association vient de voir le jour à Saint-Péray : l'AMAP «produire et consommer autrement».

Des familles et des agriculteurs de Saint-Péray et des environs, qui partagent des convictions communes sur la nécessité de produire et de consommer autrement et localement, se sont regroupés au sein d'une association de maintien de l'agriculture paysanne (AMAP).

Leurs objectifs :

- favoriser la consommation et la découverte de produits de saison, sains et goûteux,
- créer un lien direct entre le producteur et l'acheteur,
- maintenir et développer une agriculture de proximité, de qualité et socialement responsable,
- permettre à des agriculteurs et à leur personnel de vivre dignement de leur travail,
- privilégier des cultures et des élevages respectant les animaux et l'environnement,
- proposer une alternative à la grande distribution.

Les familles s'engagent auprès d'au moins un agriculteur à acheter à l'avance, à un prix fixé conjointement, une part de sa production : légumes, viande, pain, œufs, fromages, volailles, huile, vin, jus de fruits. La livraison a lieu tous les 15 jours à l'occasion d'une rencontre conviviale.

Les membres de l'association reçoivent régulièrement par courriel ou courrier postal les informations telles que les dates



et lieux de rendez-vous, les rencontres proposées dans les fermes, les moments festifs, les nouveaux produits.

Si vous voulez en savoir plus ou participer, vous pouvez contacter :

AMAP «Produire et consommer autrement»

Cep du Prieuré 07130 Saint-Péray

Téléphone : Laurence Maisonneuve : **04 75 40 51 41**

Courriel : Jean-Marc Chauvaux : ajm.chauvaux@orange.fr

BREVES ...

TRANSPORTS en COMMUN

Les nouveautés du réseau CTAV en 2007



Pour faire suite aux changements effectifs au 2 janvier 2007 sur le réseau de transports en commun,

il est rappelé qu'un nouveau service à la demande a été créé pour les zones non desservies par le réseau classique.

Ce nouveau service concerne certains secteurs de la commune comme le quartier de Ploye, Tourtousse, Le Plateau. Les habitants de ces secteurs peuvent désormais rejoindre le centre-ville de Saint-Péray ou prendre une correspondance avec la ligne 2 pour se rendre au centre de Valence, grâce au service à la demande.

Utilisation de ce nouveau service en 3 étapes :

- 1) Je m'inscris au préalable auprès de l'hôtesse de l'Espace Mobilité (agence CTAV - 17 avenue Félix Faure à Valence Tél.: 04 75 600 626) ;
- 2) j'effectue une réservation pour mon déplacement en tenant compte des jours et des horaires de fonctionnement (différents selon les dessertes) ;
- 3) le jour prévu, je me présente à l'arrêt et à l'heure convenus lors de ma réservation. Un véhicule aux couleurs du réseau de bus CTAV passera alors me chercher.

La tarification pour ce service et de 1,10€ la course, qui comprend aussi le transfert sur Valence avec une ligne régulière.

Pour tous renseignements, **appelez la CTAV au 04 75 600 626**

URBANISME :

De nouvelles procédures



Dans le cadre de la décentralisation et de la restructuration des services de la Direction Départementale de l'Équipement (D.D.E.), l'instruction des autorisations d'urbanisme ne relève plus, depuis le 1^{er} janvier, de la subdivision de Saint-Péray mais de celle de Tournon-sur-Rhône, devenue l'unité territoriale Nord Rhodanien de la DDE et regroupant désormais plus de 80 communes.

Afin de ne pas compromettre l'efficacité et la rapidité du service rendu aux administrés, il a été décidé d'instruire en mairie les déclarations de travaux. Dorénavant, c'est donc le service urbanisme de la mairie qui aura en charge ces dossiers.

Pour toute demande de renseignements en matière d'urbanisme, vous pouvez contacter :

- le service urbanisme de la mairie de Saint-Péray
Tél.: **04 75 74 77 70**
contact : *Mlle Elisabeth MOUNIER*

- les services de la DDE
2 rue Hélène de Tournon
07300 Tournon-sur-Rhône
Tél.: **04 75 07 81 50**
contact : *Mme DERENNES*

Du nouveau dans le secteur des services à la personne et des services de proximité...



■ **SARL HMDA**
(Home Multiservices Drôme Ardèche)
Quartier la Tour - Tél.: **04 75 60 81 01**

Depuis le 4 janvier, la SARL HMDA, société d'aide à domicile, vous propose sur Saint-Péray et dans un rayon de 25 km alentour, différentes prestations dans le domaine des services à la personne : entretien de la maison et travaux ménagers, petits travaux de jardinage, petits travaux de bricolage, garde d'enfants, soutien scolaire, préparation de repas et courses, assistance informatique et Internet, assistance administrative, soins des animaux domestiques.

D'ici quelques mois, la société devrait également proposer des prestations pour les personnes à mobilité réduite. Toutes ces prestations sont réalisées par des intervenants qualifiés et compétents. Pour tout renseignement, vous pouvez contacter les gérants, *Isabelle et Maxime SAIGNES*.

Du nouveau dans le secteur de l'immobilier...

■ **ORPI - Ardèche Immobilier Services**
Z.A. Pôle 2000 – Rue du Petit Blanc
Tél.: **04 75 56 26 69**
Fax : 04 75 78 06 49
Courriel : saintperay@orpi.com



Depuis le 22 décembre 2006, une nouvelle agence immobilière s'est installée au cœur

de la zone Pôle 2000, rue du Petit Blanc : l'agence Ardèche Immobilier Services, membre du réseau national ORPI. Le responsable d'agence, *M. Olivier GUENEAU*, et son équipe reçoivent du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 19h, et le samedi, sur rendez-vous, de 9h à 12h. Activités : transactions immobilières, achat, vente.

■ **Century 21 Danton Immobilier**
74 rue de la République
Tél.: **04 75 61 03 41**
Fax : 04 75 61 03 66

Toujours dans le secteur de l'immobilier, signalons le changement d'enseigne de l'ancienne agence Cimm Immobilier qui est devenue, depuis le 1^{er} janvier 2007,



l'agence Century 21 Danton Immobilier. Ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 18h, et le samedi, sur rendez-vous.

Une nouvelle auto-école à Saint-Péray...

■ **Auto-école Grangeoise**
2 rue Oscar Saint-Prix - Tél.: **04 75 58 09 66**
Courriel : aegrangoisesp@free.fr

Déjà basée à Guilherand-Granges, l'auto-école grangeoise vient d'ouvrir une seconde agence à Saint-Péray. Installée à l'angle de la rue Oscar Saint-Prix et de la rue de la République depuis novembre 2006, cette auto-école propose toutes les prestations liées à l'enseignement de la conduite et de la sécurité routière : formation à la conduite des véhicules à 2 et 4 roues, brevet de sécurité routière, conduite accompagnée, permis voiture et perfectionnement, permis moto... Ouverture : le lundi de 9h à 12h et de 15h à 19h30, le mardi de 15h à 19h30, le mercredi de 9h à 12h et de 13h à 19h30, le jeudi et le vendredi de 15h à 19h30, et le samedi de 9h à 12h et de 13h à 17h.



Et pour les amateurs de bonne chère...

■ **Restaurant «La Table d'Ay Pierre»**

8, rue Pasteur - Tél.: 04 75 83 04 52

Un nouveau restaurant ouvrira prochainement ses portes à Saint-Péray en lieu et place de l'ancien établissement «La Table des Princes». Désormais, c'est à La Table d'Ay Pierre que vous serez accueillis par *M. SAINT-OYAN* et *Mlle DUPUY* dans un cadre rénové avec une carte alléchante : au menu, spécialités de grenouilles ainsi que les plats traditionnels des produits du terroir.

Le restaurant sera ouvert tous les jours, midi et soir, sauf le mercredi.

Communauté de Communes



De Pôle 2000 au pont des Lônes.

En attendant la déviation...

Depuis l'ouverture, en décembre 2004, du pont des Lônes, les véhicules empruntant ce nouvel ouvrage et se dirigeant vers Saint-Péray débouchaient sur un giratoire inachevé.



Dès les premières études sur le deuxième pont, les élus ardéchois avaient mis en garde les services de l'Etat sur l'urgence à réaliser une voie de contournement de la RN 86, du débouché du pont jusqu'au nord de Cornas, afin d'éviter l'engorgement de secteurs déjà fort fréquentés. Avertissements restés vains...

Des travaux de voirie pour un contournement via le chemin des Mulets sont vite apparus indispensables. La largeur d'origine du chemin limitée à 3,50 m ne permettant pas d'assurer une bonne sécurité pour les automobilistes qui l'auraient emprunté, il a bien évidemment fallu prévoir son élargissement, en associant à ces travaux de voirie les travaux d'assainissement. Voilà pourquoi, dès 2005, l'élargissement et l'aménagement du chemin des Mulets, véritable voirie d'intérêt communautaire, ont été menés conjointement par la CCRC et la ville de Guilhaud-Granges.

En décembre dernier, les travaux d'aménagement de la rue Pôle 2000, du rond-point de l'allée Mistral au carrefour des Trémolets, ont permis la jonction entre la zone d'activités et le chemin des Mulets,

offrant ainsi au territoire de la CCRC une toute nouvelle voie de contournement, de la zone Pôle 2000 jusqu'à la zone d'activités des Savines à Guilhaud-Granges, contournement dont la création aura nécessité un investissement important, de l'ordre de 3 millions d'euros, auquel il convient d'ajouter les travaux de finition, en particulier la pose de l'éclairage public.

Dans quelques semaines, la liaison pont des Lônes - rond-point de Pôle 2000 sera effective, une avancée en attendant la vraie déviation, infrastructure indispensable au bouclage du ring valentinois, dont le Département, du fait de la décentralisation, est désormais responsable.



Siège : mairie de Saint-Péray
Locaux techniques et administratifs :
 1278 rue Henri Dunant à Guilhaud-Granges
 Tél. : 04 75 41 99 19
 Courriel : accueil@rhone-crussol.fr

■ Ils sont **nés...**

MONTRET Thibault	30 octobre 2006
LASBROAS Ewan	20 novembre 2006
LAIGNEAU-MUTIN Ambre	27 novembre 2006
BAYLE Axel	29 novembre 2006
DEVISE Nino	6 décembre 2006
PICOT Julie	10 décembre 2006
AUBERT Emilie	15 décembre 2006
MYCZYNSKI Raphaël	15 décembre 2006
CHARLEUX Lou-Ann	17 décembre 2006
MORETTE Noa	9 janvier 2007
FILIAS Léa	22 janvier 2007
JABOULET Max	29 janvier 2007
CHAPUS Lola	29 janvier 2007
MARMILLOU Arthur	29 janvier 2007
SISAK Clément	30 janvier 2007
GOUNON Cassie	6 février 2007
ATTENOUX Oriane	7 février 2007

■ Ils se sont **unis...**

RODRIGUÉS-CANELLAS Philippe	26 décembre 2006
et CAUCI Laetitia	
GAUDUCHON Pierre et FERREIRA Carole	10 mars 2007

■ Ils nous ont **quittés...**

BÉCHERAS Joseph – 99 ans	3 décembre 2006
BORDIER Maurice – 96 ans	13 décembre 2006
GIROUD Marie-Louise – 97 ans	20 décembre 2006
CHASSAIGNE Madeleine – 83 ans	26 novembre 2006
BERNARD Alice – 97 ans	27 décembre 2006
GOURDOL Pierre – 67 ans	7 janvier 2007
PICQ Marcelle – 92 ans	24 janvier 2007
BRUCHET Pierre – 99 ans	27 janvier 2007
MONDET Marc – 72 ans	30 janvier 2007
DURET Yvonne – 84 ans	1 ^{er} février 2007
NERON France – 90 ans	2 février 2007
ENRIQUES GUILHOTOT Ernesto – 73 ans	13 février 2007
MONOT Marie – 85 ans	21 février 2007

BANQUE

ASSURANCES

Banque :

**Crédits : Auto - Conso - Immo
Epargne - Placements**

Assurances :

Auto - Habitation - Prévoyance

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler

97 rue de la République - Saint-Péray
0 820 853 992 (0,119 TTC/mn)



POMPES FUNÈRES - MARBRERIE
Chambre Funéraire
SARL EDMOND VABRES
Père & Fils

Construction de caveaux et entourages
Monuments, granit, béton armé - Gravure
Articles funéraires - Fournitures de cercueils
Transport de corps sur toutes distances
avec ou sans mise en bière

24h / 24h
7 jours / 7

78, rue de la République 07130 Saint-Péray
Tél. 04 75 40 35 92
Fax : 04 75 80 28 61

Siège social : 302, rue Marc-Seguin 07500 Guilhaud-Granges
Tél. 04 75 40 84 06
Fax : 04 75 40 39 58

2, route de Lamastre 07300 Tournon-sur-Rhône
Tél./Fax : 04 75 08 60 57

Site internet : www.vabres-edmond.fr / E-mail : www.edmond.vabres@wanadoo.fr
Portable : 06 08 47 15 16 - 06 71 40 46 62



**Peine partagée :
Karl SCHNEIDER, un des
fondateurs du Jumelage**



Homme de base du jumelage entre Groß-Umstadt et Saint-Péray, pionnier des premiers échanges entre nos deux villes, Karl SCHNEIDER nous a quittés.

Karl SCHNEIDER, c'était un peu la mémoire vive du comité de jumelage de Groß-Umstadt. Membre de l'association depuis sa création en 1966, il a été de tous les échanges, de toutes les rencontres,

y compris la toute première, en 1965, avant la concrétisation du jumelage.

Par son travail assidu et bénévole, il a contribué à renforcer les liens amicaux entre nos deux villes et entre nos populations. Son plus grand mérite aura été la création des échanges scolaires entre nos deux villes, échanges qui auront été à la base de tout ce que le jumelage a pu réaliser quatre décennies durant.

M. SCHNEIDER faisait aussi partie des anciens combattants, et il n'a eu de cesse d'encourager les rencontres avec ses homologues saint-pérolais pendant de longues années. De là était notamment née une formidable amitié avec M. James REY.

Longtemps à la tête du comité, son travail avait d'ailleurs été reconnu et récompensé par l'Union européenne, lors du 25^{ème}



SERVICE NOTARIAL

Pour tous conseils juridiques, économiques et fiscaux
consultez les NOTAIRES de Saint-Péray

Maître CHASTAGNARET Olivier

87, rue de la République - 07130 St-Péray

Maître HERAIL-GIORDANO Martine

Quai du Docteur Jules Bouvat - 07130 St-Péray

anniversaire du jumelage en 1991. Après 30 ans d'activités, il avait transmis le flambeau au sein du comité à des successeurs plus jeunes, ce qui ne l'avait pas empêché de continuer à s'intéresser aux affaires du jumelage en participant aux différents échanges.

Président d'honneur du comité de jumelage, il avait mis un point d'honneur à participer aux cérémonies du 40^{ème} anniversaire du jumelage à Groß-Umstadt en septembre dernier.

Karl SCHNEIDER nous a quittés le 13 février. La municipalité et le comité de jumelage de Saint-Péray tenaient à rendre un ultime hommage à ce serviteur dévoué du jumelage qui a toujours été un moteur de l'amitié franco-allemande.

Auf Wiedersehen Herr SCHNEIDER.



DICOBAT SA

www.dicobat .fr

Economie et Coordination de la Construction

Assistance Maître d'Ouvrage - Conseil HQE® - CSPS

Qualité O.P.Q.T.E.C.C. - Membre U.N.T.E.C.

Siège Social :

Z.A. la Maladière - Pôle 2000 Nord

07130 SAINT-PÉRAY

Tél.: **04 75 74 70 70**

Fax: 04 75 74 70 71

E-mail : economiste@dicobat.fr

Agence Avignon :

30133 LES ANGLÉS

Tél.: **04 32 70 20 75**

Fax: 04 90 84 17 32

E-mail : agence.sud@dicobat.fr



«Tourisme en autocars... pour le Plaisir de voyager en groupe»

07130 Saint-Péray - Tél.: 04 75 81 09 09

Mail : courriersrhodaniens@courriersrhodaniens.fr

IMPRIMERIE
04 75 40 31 65
23, rue Ferdinand Malet
Plancher
07130 ST-PÉRAY

GRAND CHOIX DE FAIRE-PARTS
PHOTOCOPIES NOIR & COULEUR
RELIURE - PLASTIFICATION
CREATION DE SITE ET GRAPHIQUE
AUTOCOLLANTS - PANNEAUX
DECORATION DE VEHICULE
ENSEIGNE - PAPETERIE

SURVEILLANCE
PÔLE 2000
Vous télésurveille



04 75 81 84 84

contact@ardrom.com



Fruits et légumes
Vins en vrac.

Zone Pôle 2000 - 07130 Saint-Péray
Tél.: 04 75 40 24 22 - Fax : 04 75 40 40 46



Groupama

Toutes Assurances- Placements

M^r Yvan CELLIER

M^{me} Sylvie BRUNEL

77, Rue de la République

07130 Saint-Péray

Tél.: **04 75 40 45 99** - Fax : 04 75 80 00 19

GMD

HYGIÈNE PUBLIQUE
et ENVIRONNEMENT



- **D**ératisation - **D**ésinsectisation
- **D**ésinfection
- **P**rotection anti-pigeons
- **N**ids de guêpes

Le Sagittaire B.P. 124
07130 SAINT-PÉRAY
Fax : 04 75 40 14 65

Ets agréé n° PARH 00016 - Min. agriculture et alimentation

04 75 40 47 50



Travaux Publics - Maçonnerie
Canalisations eau, Assainissement,
Réseaux électriques,
Éclairage Public et Gaz.

Z.A. de Marcerolles - Rue Aristide-Bergès

26500 BOURG-LES-VALENCES

Tél.: **04 75 82 94 91** - Fax: **04 75 82 94 75**



FAB' CUISINES

La Cuisine d'autrefois
L'agencement d'aujourd'hui

Louis ROSSILLON

Gérant - Fabricant

Magasin d'usine : Z.C. Pôle 2000
07130 St-Péray - Tél.: 04 75 40 58 36
contact@fab-cuisines.fr



Réseaux MT-BT, Postes VRD, Lotissements
Eclairages public et décoratif
Eclairages sportifs, Illuminations

Tél.: 04 75 78 17 81 - Fax: 04 75 78 17 89
B.P. 224 - 26502 Bourg-lès-Valence



GARAGE DES BUIS S.A.R.L

Daniel CHOSSON
Agent



Tous travaux mécaniques - Vente Neuf et Occasion
1644, avenue Louis Frédéric Ducros - 07130 Saint-Péray
Tél.: 04 75 40 28 69 - Fax : 04 75 40 23 06



7, Rue Pierre & Marie Curie
Quartier Gare - 07130 Saint-Péray - France
Tél : 33 (0)4 75 40 53 03
Fax : 33 (0)4 75 80 03 59
Mobile : 33 (0)6 82 03 66 96
e-mail : info@viacom.fr
Site : www.viacom.fr



CRÉATEURS D'IDÉES ASCENSIONNELLES PRINT | WEB
<http://www.influence.fr> / info@influence.fr

